

Zmluva o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom

uzatvorená podľa čl. 28 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Názov : **Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Trenčíne**
Sídlo : Nemocničná 4, 911 01 Trenčín
IČO : 00610968
Štatutárny zástupca : MUDr. Ľudmila Bučková, MPH, regionálny hygienik
Kontaktná osoba : zodpovedná osoba v oblasti ochrany osobných údajov
e-mail : zodpovedna.osoba.ruvztn@uvzs.sk

(ďalej aj ako „regionálny úrad verejného zdravotníctva“ alebo „prevádzkovateľ“)

a

Názov : **Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky**
Sídlo : Trnavská cesta 52, 826 45 Bratislava
IČO : 00 607 223
Štatutárny zástupca : MUDr. Mgr. Tatiana Červeňová, MPH, MHA
hlavný hygienik Slovenskej republiky
Kontaktná osoba : zodpovedná osoba v oblasti ochrany osobných údajov
e-mail : zodpovedna.osoba@uvzs.sk

(ďalej aj ako „Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky“ alebo „sprostredkovateľ“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“ alebo jednotlivu „zmluvná strana“)

Preambula

1. Keďže zmluvné strany sú zodpovedné za riadne dodržiavanie práv a povinností vyplývajúcich z platných právnych predpisov, ktoré upravujú problematiku ochrany a spracúvania osobných údajov, a to najmä nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), (ďalej aj ako „nariadenie GDPR“) a nariadenie GDPR vyžaduje, aby vzájomné vzťahy medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom pri spracúvaní osobných údajov boli upravené zmluvou v písomnej alebo elektronickej forme;
2. Keďže Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky v rámci svojej pôsobnosti pristúpil k uzatvoreniu „Zmluvy o dielo na dodávku softvérového diela“ podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „programové aplikácie informačných systémov“);

3. Keďže Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky v rámci svojej pôsobnosti následne pristúpil aj k uzatvoreniu „Zmluvy o podpore prevádzky, údržbe a rozvoji informačného systému“ zo dňa 28.05.2024 (ďalej len „zmluva o podpore“);
4. Keďže na zabezpečenie efektívneho a transparentného čerpania verejných finančných prostriedkov, jednotného a koordinovaného postupu regionálnych úradov verejného zdravotníctva v Slovenskej republike pri plnení úloh podľa osobitných predpisov, sa programové aplikácie informačných systémov realizujú aj v prostredí regionálneho úradu verejného zdravotníctva s cieľom skvalitňovania plnenie úloh;
5. Keďže regionálny úrad verejného zdravotníctva si uvedomuje prínos programových aplikácií informačných systémov vo vzťahu k plneniu povinností v rámci svojej pôsobnosti a v tejto súvislosti má záujem podieľať sa na jednotnom a koordinovanom postupe regionálnych úradov verejného zdravotníctva v rámci Slovenskej republiky;
6. Keďže Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky bude zabezpečovať prevádzku programových aplikácií informačných systémov v prostredí regionálneho úradu verejného zdravotníctva;
7. Keďže zmluvné strany uzatvorili „Zmluvu o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom“ s cieľom upraviť ich vzájomné práva a povinnosti pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa pri zabezpečovaní prevádzky programových aplikácií informačných systémov, pričom zmluvné strany v tejto súvislosti aj naďalej potrebujú pokračovať v spolupráci;

zmluvné strany uzatváranie túto zmluvu v nasledujúcom znení:

Článok 1

Všeobecné ustanovenia

1. Predmetom tejto zmluvy je
 - a) poverenie sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve vrátane jej príloh,
 - b) úprava práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa,
 - c) záväzok sprostredkovateľa zachovávať o obsahu osobných údajov mlčanlivosť s cieľom zabezpečiť dôvernosť, integritu, dostupnosť a ochranu všetkých osobných údajov, ktoré sa zmluvné strany dozvedia počas trvania zmluvného vzťahu, pred uzatvorením zmluvného vzťahu i po ukončení zmluvného vzťahu založeného medzi zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že žiadne z ustanovení tejto zmluvy ich nezbavujú zodpovednosti za plnenie povinností, ktoré im priamo vyplývajú z nariadenia GDPR a/alebo zo zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).
3. Akékoľvek odkazy na ustanovenia nariadenia GDPR v tejto zmluve znamenajú odkazy na významovo obdobné alebo relevantné ustanovenie zákona o ochrane osobných údajov, ak by sa mal tento zákon vzťahovať na dané spracúvanie namiesto nariadenia GDPR. Týmto nie je dotknuté uplatňovanie ustanovení zákona o ochrane osobných údajov popri ustanoveniach nariadenia GDPR, ktoré v zmysle nariadenia GDPR naň nadväzujú (spolu ďalej len „predpisy o ochrane osobných údajov“).

4. Všetky pojmy v oblasti ochrany osobných údajov uvedené v tejto zmluve upravujú predpisy o ochrane osobných údajov.

Článok 2

Poverenie na spracúvanie osobných údajov

1. Prevádzkovateľ na základe tejto zmluvy poveruje sprostredkovateľa, aby v jeho mene spracúval osobné údaje v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve. Sprostredkovateľ sa zaväzuje vykonávať spracúvanie osobných údajov v súlade s touto zmluvou, predpismi o ochrane osobných údajov a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Prevádzkovateľ týmto udeľuje sprostredkovateľovi prístup k programovým aplikáciám informačných systémov podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy a oprávnenie vykonávať spracúvanie osobných údajov na zabezpečenie predmetu zmluvy o podpore, najmä prevádzky programových aplikácií informačných systémov, vrátane servisných činností a technickej podpory počas ich prevádzky za účelom zabezpečenia ich funkčnosti, dôvernosti, integrity, odolnosti a dostupnosti počas celej doby ich využívania prevádzkovateľom. Náležitosti spracúvania osobných údajov sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje konať podľa zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa, v súlade s touto zmluvou a v súlade s predpismi o ochrane osobných údajov. Zdokumentovaným pokynom prevádzkovateľa na účely tejto zmluvy sa rozumie akýkoľvek preukázateľný pokyn, ktorý prevádzkovateľ doručil sprostredkovateľovi v písomnej podobe, vrátane pokynu doručeného elektronickou poštou (e-mailom).
4. V prípade, ak by bol pokyn prevádzkovateľa v rozpore s predpismi o ochrane osobných údajov alebo jeho splnenie by podľa právneho názoru sprostredkovateľa mohlo viesť k porušeniu predpisov o ochrane osobných údajov, sprostredkovateľ je povinný o tejto skutočnosti bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa o možnom rozpore pokynu prevádzkovateľa a vyžiadať si potvrdzujúci alebo nový pokyn prevádzkovateľa.
5. Sprostredkovateľ nie je oprávnený použiť osobné údaje na iné účely, ako je uvedené v odseku 2, ak osobitný predpis neustanoví inak. Týmto nie je dotknutá možnosť sprostredkovateľa v nevyhnutnom rozsahu spracúvať osobné údaje získané pri výkone činností súvisiacich s poverením podľa odseku 1 a 2 na účely zabezpečovania prevádzky, vrátane servisných činností, technickej podpory a bezpečnosti osobných údajov, ktoré sprostredkovateľ dosahuje ako samostatný prevádzkovateľ nezávisle od prevádzkovateľa v dôsledku prijatia vlastných bezpečnostných opatrení, ktoré aplikuje aj pri plnení povinností podľa tejto zmluvy. Sprostredkovateľ je povinný ako samostatný a nezávislý prevádzkovateľ na uvedené spracúvanie osobných údajov určiť vhodný právny základ podľa predpisov o ochrane osobných údajov.
6. Sprostredkovateľ nie je oprávnený poskytnúť, sprístupniť, zverejniť alebo preniesť osobné údaje, ktoré spracúva v mene prevádzkovateľa bez predchádzajúceho preukázateľného pokynu prevádzkovateľa, ak táto zmluva neustanovuje inak, takúto povinnosť výslovne neustanovuje všeobecne záväzný právny predpis, ktorým je sprostredkovateľ povinný sa riadiť, alebo prevádzkovateľ na to neudelil preukázateľný pokyn na základe tejto zmluvy. Sprostredkovateľ je povinný vopred (pred uskutočnením niektorej zo spracovateľských operácií s osobnými údajmi podľa tohto bodu zmluvy) oznámiť prevádzkovateľovi existenciu takéhoto všeobecne záväzného právneho predpisu.
7. Sprostredkovateľ je poverený spracúvať osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Článok 3

Práva a povinnosti prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ je povinný
 - a) vymedziť spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a najmä k porušeniu ich práva na ochranu súkromia; prevádzkovateľ v tejto súvislosti zodpovedá za dodržiavanie všetkých povinností, ktoré mu ukladajú predpisy o ochrane osobných údajov,
 - b) odovzdať sprostredkovateľovi informácie, dokumenty a ďalšie podklady nevyhnutné pre plnenie podľa tejto zmluvy a poskytnúť sprostredkovateľovi prístup k osobným údajom v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy,
 - c) poskytovať sprostredkovateľovi súčinnosť potrebnú na dodržiavanie tejto zmluvy, predpisov o ochrane osobných údajov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov súvisiacich s ochranou osobných údajov alebo bezpečnosťou a ochranou informácií.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený
 - a) udeľovať sprostredkovateľovi zdokumentované pokyny týkajúce sa rozsahu a spôsobu vykonávania spracovateľských operácií s osobnými údajmi v súlade s čl. 2 ods. 3 tejto zmluvy,
 - b) vykonávať kontrolu a/alebo audit nad činnosťou sprostredkovateľa podľa čl. 4 ods. 5 tejto zmluvy za účelom overenia, či sprostredkovateľ dodržiava predpisy o ochrane osobných údajov a ustanovenia tejto zmluvy, a to aj pred začatím spracúvania, vždy však tak, aby takéto overovanie nebolo prekážkou pre plnenie zo strany sprostredkovateľa podľa tejto zmluvy,
 - c) požadovať od sprostredkovateľa preukázanie plnenia jeho povinností podľa predpisov o ochrane osobných údajov a tejto zmluvy.

Článok 4

Práva a povinnosti sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je povinný plniť všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto zmluvy a dodržiavať predpisy o ochrane osobných údajov pri vykonávaní činností súvisiacich s poverením podľa čl. 2 tejto zmluvy v súlade s podmienkami uvedenými v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie a príslušné údaje súvisiace s jeho činnosťou vykonávanou podľa zmluvy a bezodkladne informovať prevádzkovateľa o akýchkoľvek hroziacich alebo vzniknutých ohrozeniach riadneho výkonu jeho činnosti na základe tejto zmluvy.
3. Sprostredkovateľ je ďalej povinný
 - a) spracúvať osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa,
 - b) dodržiavať zásady spracúvania osobných údajov podľa čl. 5 nariadenia GDPR,
 - c) poveriť osoby, ktoré budú vykonávať spracovateľské operácie s osobnými údajmi (ďalej len „oprávnené osoby“) na prístup a vykonávanie spracovateľských operácií s osobnými údajmi v rozsahu nevyhnutnom na splnenie predmetu tejto zmluvy v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy a udelenie pokynov k spracúvaniu a ochrane osobných údajov podľa predpisov o ochrane osobných údajov v súlade s touto zmluvou a pokynmi prevádzkovateľa,
 - d) písomnosti obsahujúce osobné údaje uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktoré sprostredkovateľovi v súvislosti s výkonom činností alebo pri príprave a realizácii činností podľa tejto zmluvy prevádzkovateľ poskytne, nebude sprostredkovateľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa kopírovať, ani žiadnym iným spôsobom rozmnožovať,

- e) po ukončení spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy na základe pokynu prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť ich prevádzkovateľovi a vymazať všetky existujúce kópie dátových súborov alebo dokumentov v listinnej forme, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov; sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi existenciu takéhoto osobitného predpisu,
 - f) spracúvať osobné údaje dotknutých osôb výlučne na účel vymedzený prevádzkovateľom; zo strany sprostredkovateľa je neprípustné získavať osobné údaje dotknutých osôb pod zámienkou iného účelu alebo inej činnosti alebo spracúvať ani akýmkoľvek spôsobom využívať osobné údaje na iný účel, ako na účel vymedzený,
 - g) viesť v súlade s čl. 30 ods. 2 nariadenia GDPR záznam o spracovateľských činnostiach, ktoré vykonáva v mene prevádzkovateľa podľa tejto zmluvy,
 - h) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore s predpismi o ochrane osobných údajov, ani inými všeobecne záväznými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
4. Sprostredkovateľ je povinný poskytovať Prevádzkovateľovi súčinnosť potrebnú na dodržiavanie tejto zmluvy, predpisov o ochrane osobných údajov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov súvisiacich s ochranou osobných údajov alebo bezpečnosťou a ochranou informácií.
5. Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností v čl. 28 nariadenia GDPR a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril prevádzkovateľ a prispieva k nim. Prípadné náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s výkonom auditu znáša každá zmluvná strana v plnej miere výlučne samostatne a nezávisle od druhej zmluvnej strany bez akýchkoľvek nárokov na kompenzácie takýchto nákladov.
6. Sprostredkovateľ bezodkladne informuje prevádzkovateľa o kontrolách a/alebo konaniach vykonávaných štátnymi orgánmi, najmä, nie však výlučne zo strany Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky u sprostredkovateľa a/alebo subdodávateľa, ako aj rozhodnutiach a opatreniach uložených kontrolnými orgánmi v súvislosti s kontrolami a/alebo konaniami.
7. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť všetky potrebné informácie a vyžadovanú súčinnosť pri plnení povinností prevádzkovateľa voči orgánom verejnej správy, najmä voči Úradu pre ochranu osobných údajov SR alebo inému dozornému orgánu s pôsobnosťou v oblasti ochrany osobných údajov pri výkone dozoru podľa nariadenia GDPR a zákona o ochrane osobných údajov; sprostredkovateľ poskytuje pomoc bez zbytočného odkladu.
8. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že v prípade, ak poruší pokyny ustanovené touto zmluvou alebo pokyny udelené prevádzkovateľom na základe tejto zmluvy, najmä tým, že v rozpore s pokynmi prevádzkovateľa vykoná spracovateľské operácie alebo určí účely a prostriedky spracúvania osobných údajov, na ktoré bol poverený prevádzkovateľom, vo vzťahu k takémuto spracúvaniu sa na neho v zmysle predpisov o ochrane osobných údajov vzťahujú všetky povinnosti a zodpovednosti ako na samostatného prevádzkovateľa. Týmto nie je dotknutý postup podľa čl. 2 ods. 5 a čl. 6 ods. 4 tejto zmluvy.

Článok 5

Zapojenie ďalších sprostredkovateľov do spracúvania osobných údajov

1. Sprostredkovateľ nie je oprávnený poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subdodávateľ“) bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať prevádzkovateľa

o poverení subdodávateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu. Sprostredkovateľ je povinný informovať prevádzkovateľa aj o zmenách na pozícii subdodávateľa; prevádzkovateľ je oprávnený namietat' voči takýmto zmenám.

2. Ak sprostredkovateľ na základe súhlasu prevádzkovateľa zapojí do vykonávania spracovateľských operácií s osobnými údajmi podľa tejto zmluvy subdodávateľa, sprostredkovateľ je povinný uložiť subdodávateľovi rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom, to najmä zaviazat' subdodávateľa na prijatie technických, organizačných a personálnych opatrení v rozsahu primeranom na poskytnutie dostatočných záruk na zabezpečenie a ochranu osobných údajov. Týmto nie je dotknutá všeobecná zodpovednosť sprostredkovateľa za spracúvanie osobných údajov mu zverených prevádzkovateľom.
3. Prevádzkovateľ týmto udeľuje sprostredkovateľovi súhlas so zapojením subdodávateľov uvedených v prílohe č. 2 tejto zmluvy do spracúvania osobných údajov. V prípade zapojenia iných / ďalších subdodávateľov do spracúvania osobných údajov, sa postupuje v súlade s odsekmi 1 a 2.

Článok 6

Bezpečnosť spracúvania

1. Za účelom zabezpečenia ochrany osobných údajov pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto zmluvy a vzájomnej komunikácii sa zmluvné strany zaväzujú prijať technické a organizačné opatrenia (vrátane personálnych opatrení), a to v primeranom rozsahu, ktorý zodpovedá spracúvaniu osobných údajov, s ohľadom na použiteľné technické prostriedky a náklady na ne, dôvernosc' a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb v súlade s čl. 32 nariadenia GDPR. Opatrenia prijaté na tento účel sprostredkovateľom musia byť primerané na ochranu osobných údajov spracúvaných na základe tejto zmluvy a musia zabezpečiť ich ochranu pred náhodným alebo nezákonným zničením, stratou alebo zmenou a proti neoprávnenému sprístupneniu, zverejneniu, zneužitiu alebo inému spracúvaniu v rozpore s platnými právnymi predpismi, najmä nariadením GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov.
34. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že
 - a) vykoná primerané technické a organizačné opatrenia a bude používať zariadenia a programové vybavenie takým spôsobom, ktorý zníži na minimum riziko neoprávneného či náhodného prístupu k osobným údajom zo strany iných osôb ako oprávnených osôb,
 - b) bude osobné údaje uchovávať v primerane zabezpečených objektoch a miestnostiach,
 - c) prístup k osobným údajom v elektronickej podobe na zabezpečených serveroch alebo na nosičoch dát, umožní iba oprávneným osobám na základe politiky riadenia prístupov tak, ako je v súčasnosti implementované v OCI (Oracle Cloud Infrastructure),
 - d) zabezpečí diaľkový prenos osobných údajov buď prostredníctvom verejne neprístupnej siete, alebo prostredníctvom zabezpečeného prenosu po verejných sieťach, a to v súlade so vzájomnou dohodou na úrovni daného zabezpečeného prenosu tak, ako je v súčasnosti implementovaný v OCI (Oracle Cloud Infrastructure),
 - e) prijme a bude realizovať technické opatrenia pre zabezpečenie trvalej dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti programových aplikácií informačných systémov vrátane osobných údajov v nich sa nachádzajúcich tak, ako je v súčasnosti implementovaná v OCI (Oracle Cloud Infrastructure),
 - f) prostredníctvom vhodných technických prostriedkov implementovaných v OCI (Oracle Cloud Infrastructure) zabezpečí schopnosť obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim včas v prípade fyzických či technických incidentov,

- g) zabezpečí pravidelné testovanie, posudzovanie a hodnotenie účinnosti vytvorených technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania podľa nastavení v OCI (Oracle Cloud Infrastructure),
 - h) zabezpečí implementovanie a po celú dobu trvania tejto zmluvy bude udržiavať plán kontinuity prevádzky a plán obnovy pre prípady bezpečnostných incidentov pri spracúvaní osobných údajov tak, ako je v súčasnosti implementovaný v OCI (Oracle Cloud Infrastructure),
 - i) včas obnoví dostupnosť osobných údajov a prístup k nim podľa implementácie v OCI (Oracle Cloud Infrastructure)
 - j) bude bezodkladne implementovať nápravné opatrenia, s ohľadom na prípadné pripomienky alebo zmeny podľa požiadaviek prevádzkovateľa.
35. Sprostredkovateľ je povinný priebežne overovať a prehodnocovať primeranosť a účinnosť technických a organizačných opatrení tak, aby predchádzal narušeniu bezpečnosti, ktoré by viedlo k náhodnému alebo úmyselnému poškodeniu, zničeniu, strate, zmene, neužitiu, zverejneniu alebo k neoprávnenému poskytnutiu prenášaných, uchovávaných osobných údajov alebo inak spracúvaných osobných údajov, alebo k neoprávnenému prístupu k nim (ďalej len „porušenie ochrany osobných údajov“).
36. Ak dôjde k porušeniu ochrany osobných údajov na strane sprostredkovateľa a/alebo subdodávateľa, sprostredkovateľ je povinný oznámiť porušenie ochrany osobných údajov prevádzkovateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 24 hodín, odkedy sa o takomto porušení sprostredkovateľ dozvedel. Ak sprostredkovateľ zmešká túto lehotu, je povinný uviesť aj dôvod zmeškania lehoty. Oznámenie porušenia ochrany osobných údajov sprostredkovateľ oznamuje prevádzkovateľovi podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy.
37. Sprostredkovateľ sa ďalej zaväzuje, s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a dostupné informácie, poskytovať prevádzkovateľovi pomoc pri
- a) plnení povinností vyplývajúcich z dodržiavania bezpečnosti spracúvania podľa odseku 1,
 - b) oznamovaní porušenia ochrany osobných údajov Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky a dotknutým osobám podľa čl. 33 a 34 nariadenia GDPR, ako aj pri prijímaní opatrení a odstraňovaní následkov porušenia ochrany osobných údajov,
 - c) vykonávaní posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov podľa čl. 35 nariadenia GDPR a predchádzajúcej konzultácii podľa čl. 36 nariadenia GDPR, ak prevádzkovateľovi vznikne povinnosť vykonať posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov.
- Sprostredkovateľ poskytuje pomoc bez zbytočného odkladu na základe žiadosti prevádzkovateľa.

Článok 7

Súčinnosť sprostredkovateľa pri vybavovaní žiadostí o výkon práv dotknutých osôb

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov, jeho možnosti a jemu dostupné informácie, poskytovať prevádzkovateľovi pomoc pri vybavovaní žiadosti dotknutých osôb ustanovených predpismi o ochrane osobných údajov v súlade s pokynmi prevádzkovateľa; sprostredkovateľ poskytuje pomoc bez zbytočného odkladu na základe žiadosti prevádzkovateľa.
2. Ak si dotknutá osoba uplatní svoje práva podľa predpisov o ochrane osobných údajov priamo u sprostredkovateľa, sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa o tejto skutočnosti a postúpiť mu žiadosť na vybavenie; záväzok poskytnutia pomoci podľa odseku 1 týmto nie je dotknutý. Sprostredkovateľ nie je oprávnený sám odpovedať na žiadosti dotknutých osôb súvisiacich s uplatňovaním práv podľa predpisov o ochrane osobných údajov.

Článok 8

Mlčanlivosť

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, ktoré spracúva v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy a je povinný zaviazat' mlčanlivosťou o osobných údajoch všetky fyzické osoby, ktoré poveril prístupom k osobným údajom a vykonávaním spracovateľských operácií s osobnými údajmi podľa tejto zmluvy. Sprostredkovateľ je povinný zaviazat' mlčanlivosťou aj subdodávateľa, ak pri spracúvaní osobných údajov postupuje podľa čl. 5 tejto zmluvy. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť trvá aj po skončení tejto zmluvy.
2. Povinnosť mlčanlivosti neplatí, ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitných predpisov; tým nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných predpisov.
3. Povinnosť mlčanlivosti podľa odseku 1 tohto článku neplatí ani vo vzťahu k Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky pri plnení jeho úloh podľa predpisov o ochrane osobných údajov.
4. Sprostredkovateľ je na základe žiadosti prevádzkovateľa povinný preukázať splnenie povinnosti mlčanlivosti podľa odseku 1 tohto článku.

Článok 9

Doba spracúvania osobných údajov

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu neurčitú.

Článok 10

Zrušovacie ustanovenie

Zrušuje sa „Zmluva o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom“ uzatvorená medzi zmluvnými stranami zo dňa 11.4.2022.

Článok 11

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia pri plnení predmetu tejto zmluvy bude realizovaná písomnou formou, ktorú zmluvné strany považujú za rovnocennú aj v prípade komunikácie realizovanej prostredníctvom elektronickej pošty (email). Všetky informácie, pokyny ako aj ich potvrdenie, žiadosti, dožiadania, výzvy, oznámenia a iné úkony, ktoré by mohli mať vplyv na spracúvanie osobných údajov uskutočňované pri plnení tejto zmluvy, budú doručované v listinnej podobe poštou, kuriérom, osobne na adresu sídla zmluvnej strany alebo prostredníctvom elektronickej pošty (email). Úkony zmluvných strán vykonané ktorýmkoľvek zo spôsobov uvedených v predchádzajúcej vete sa považujú za úkony vykonané v písomne zdokumentovanej forme.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomne vo forme očíslovaných dodatkov, a to po vzájomnej dohode zmluvných strán.
4. V otázkach, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou sa postupuje podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike. Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane

nezákonným, neplatným alebo nevymáhateľným, neovplyvní to platnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že v takom prípade uzavruť dodatok k tejto zmluve, ktorým zmluvné strany nahradia nezákonné, neplatné alebo nevymáhateľné ustanovenie zákonným, platným a vymáhateľným ustanovením, ktoré zachová zmysel pôvodného ustanovenia a bude zodpovedať pôvodnej vôli strán a účelu tejto zmluvy.

5. Zmluvné strany tejto zmluvy sa zaväzujú v prípade sporov, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy alebo súvisiacich s touto zmluvou vyvinúť maximálne úsilie na vyriešenie takéhoto sporu primárne vzájomnou dohodou a zmierom a v prípade neúspechu sú na prejednanie a rozhodnutie príslušné súdy Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, bez nátlaku a že ich zmluvná sloboda nie je obmedzená. Zmluvné strany ďalej prehlasujú, že zmluva nebola uzatvorená za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si ju riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak ich súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jeden rovnopis dostane prevádzkovateľ a jeden rovnopis dostane sprostredkovateľ.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy.

V Trenčíne, dňa:

.....
MUDr. Ľudmila Bučková, MPH
regionálny hygienik
Regionálny úrad verejného zdravotníctva
so sídlom v Trenčíne

V Bratislave, dňa:

.....
MUDr. Mgr. Tatiana Červeňová, MPH, MHA
hlavný hygienik Slovenskej republiky
Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky